

Sp. Dr. Dr. Giovanni Heringan  
Colecasanii din Oravia.

pe montraj asturie siara membru  
lui rasu' a Asociasiunii:

Propunerea

N.D.

# Familiei de Mocioni

facuta in II. Adunarea generale a Asociatiunii  
rom. natiunali d'in Aradu

pentru scrierea de concursu la un opus istoricu despre  
inceputulu, decaderea si renascerea romanismului in  
Orientu, care se va premia cu 100 galbini.

---

Pest'a, 1864.

Cu tipariul lui Trattner-Karolyi.

the world's history and  
the world's literature and  
the world's art and  
the world's science

is

the world's

## history of literature

is the history of  
the world's literature and

the world's literature is the history of  
the world's literature and

un elevatiori suget. In baza ceeaflor cinstis adunare  
si nume mele informare statutul propusul ei membrilor  
pe suget si cinstisul urmatorul in adunare judec  
sau omologat. Iar cea de la 1864 a fost propusa  
adunarei de pe lângă membru V. Babesiu.

In adunarea generale a Asociatiunei ro-  
mane natiunale din Aradu pentru cultur'a po-  
porului romanu, tienuta in 13/25 optobre 1864,  
DSa dlu comembru V. Babesiu a propus  
precum urmeza :

Prè santite dle episcope, presiedinte!  
Onorata adunare generale!

Insarcinatu de ilustr'a familia de Mocioni  
ve rogu ca sê-mi dati voi'a a vi face si a vi  
motivà — in numele si dupa planulu domnilei  
sale dlui Andreiu de Mocioni — o propunere;  
despre carea mi place a crede, cumca va afila  
unu viu resûnetu in tôte animele, ce batu  
pentru desvoltarea si progresulu natiunei nô-  
stre. —

Asociatiunea acést'a a nôstra, domniloru,  
candu s'a urditu ea prin primii ei prè demni  
urditori, a avutu de a dreptulu in vedere pre-  
cum scimu, unu scopu mai multu marginitu,  
localu; dar' aflandu-se ea inca in dorerile na-  
scerei, sentiulu comunu, esprimatu prin lipsea  
comuna si ajutatu de man'a sôrtei — o a ge-  
neralisatu.

A fostu sê fia o reuniune a fratiloru no-  
stri din orasiulu si comitatulu Aradului, unu  
felu de casînu séu societate de lectura, ca

multe altele asemene, dar' impregiurările au redicatu-o la insemetnate generale, cu unu destinu maretu si innaltu, facandu-o de faptoare alu inaintarei culturei natiunale romane preste totu.

Deci dara, domniloru, daca organismulu statutetele asociatiunei noastre au ce-va-si defepte, precum incepù a fi acést'a semtitu pretotuindenii, — defeptele, scadiemintele acelea nu sunt de câtu consecintiele naturale a le concèperei loru primitivé, si cauta sê ne adoperâmu a le delaturà câtu de curendu.

Ide'a s'a nascutu mica, surgintele ce picurandu prorumppe d'in munte, carele inse de locu ce a resuflatu in lume, intempinatu de setea comune, numai de câtu si-maresce cursulu, undele lui devinu totu mai abundanti si se prefacu in riu si torinte; adese albi'a lui era croita numai pentru unu riurelu. Antâia adunare generala, domniloru, ni a infatisiatu — dupa cum credu cã ni aducemu bine a minte, — tîpulu tenerului torinte, cu o apa mandosa, cristalina, portandu si nutrindu in senulu seu multe frumose sperantie a le natiuniei.

Daca pana acum d'in aceste sperantie, prè putine si in prè mica mesur'a s'a realisatu, — daca ap'a riului nostru — in locu de a totu cresce si a fruptifică vâile si camplete, si a pune in miscare spîritele si a desfeta animale — ea a totu scadiutu, standu adese ori apròpe de a secă, — caus'a, trist'a causa cu totii o cundscemu: cătra sècet'a morale si spirituale de pana aci, s'a insocitu o sèceta

naturale infricosiata, carea a facutu se amortiesca tota aptivitatea si tendintia omenesca mai innalta. — Se multumim ceriului, ca ne-a scapat cu vietia acestu frumosu institutu de acea infricosiata secenta!

Inse dloru, pe langa tota mangaiarea nostra, nu potemu a nu observa si semti, cumca — am remasu inderetru, si daca am vre se fimu rigorosi, am poti dice ca — am perduto unu anu intregu si mai bine din vieti a asociatiunei nostre. Multu tempu acestu-a, domniloru, candu recugetamu, catu de scumpu este tempulu pentru noi, pentru o natiune de seclii scapatata, de seclii leganata in letargiculu somnu alu nepasarei si nesciintiei; candu consideramu si calculamu: catu avemu se facemus noi romanii pentru-ca se le ajungemu pre cele-lalte popore ce de multu au apucatu inainte-ne pre calea culturei si a progresului!

Deci domniloru, in astufelu de impregiurari, se ntielege de sfne cumca e de neaperala, imperativa trebuintia, ca — de locu, fara tota amanarea se incopemu, se ni desvoltamu si incordamu tote poterile — unulu cate unulu si toti la olalta — spre a suplini aceea, cu catu de unu anu si diumetate amu remasu inderetru.

Spre scopulu acestu-a, — incrediendu-se domnila sa dlu de M. deplinu, cumca zelulu celu cunoscutu si plecarea spre sacrificie a poporului nostru peste totu si invetatilor lui specialminte, nu va lasa nice un'a dintre frumosele teme comune si nemidilocite a le aso-

ciatiunei nòstre nerespeitate si neinaintate, — d'in parte-si cu intențiunea de a ridicà si întemeià vèdi'a asociatiunei nòstre amesuratu innaltului ei destinu, si totu deodata de a dà unu impulsu si nutrementu spìritelor celoru insetate de studiè natiunali, si peste totu de a aduce intr'unu sboru mai rèpede si mai potînte si curagiosu sentimintele si tendîntiele natiunale, radimatu pre §-ulu 1. lit. d) d'in statute, — se afla indemnatu a se apucà de o tema ceva-si mai straordinaria si mai innalta, carea de multu tempu i s'a nascutu in sùfletu, de multu tempu i occupa spìritulu, si pentru carea de multu accepta o ocasîune potrivita.

Onorata adunare! Scopulu celu adeveratu, principalu si finalu alu asociatiunei nòstre — dupa cum trebue sê lu cuprindemu noi acelu-a cu mintea si cu anim'a, si dupa cum se poate elu deduce si d'in esînt'a statutelor nòstre — e, si cauta sê fia:

*desceptarea poporului romanu d'in somnulu nesciintiei si alu nepasarei;*

*desceptarea, inaintarea si cultivarea sem-tilui moralu si natiunale la poporulu nostru;*

*desceptarea, si punerea in lucrare, si conducerea poterilor lui spirituali, — tote aceste spre scopulu supremu aluumanitatci, spre **civilisatiune**, adeca spre ajungerea si ascurarea prosperitateliui morale si materiale.*

Procesulu, lupt'a pentru acestu scopu, credu că nime nu se mai indoiesce, cumca a inceputu; acestu procesu, acésta lupta decurge la noi, precum bine scimu si sentimu — in tote

sferele vietiei publice — de diecenle, si d'in di in di totu mai seriosu si cu mai mare intensitate. —

A cercetă prin ce faze a trecut poporul nostru de la cea mai însemnată epocă, de la descalecarea sa în Daciă sub Traianu, — cum a înflorit elu ca colonia italica, cum și prin ce a decadiut elu, — cum a fostu elu adese pîrîpe de perită, și — cum a renascatu elu ca *natiune romana in orientu*; cum a începutu elu a se desvoltă, și cultivă, și realiză ca atare — în contr'a tuturor celor mai rafinate intrigă și celor mai ne-amice cercustări, — domniloru, ce studiu poate fi mai formosu și mai interesante pentru unu capu romanu ageru, pentru o anima romana zelosa, pentru unu condeiu romanu bine de prinsu! — și domnii mei, în tempulu de fatia, în pusetiunea noastră, în luptele noastre spirituale, ce materia ar' potè și mai demna de studiu, — ce studiu mai nutritoriu de sperantia, — ce sperantie mai incuragiatorie de animele cele amice, și descuragiatorie de sufletele cele ne-amice!

O drama mai minunata, mai maréția, mai interesante, de cătu sîrtea natiunei romane, — asiè credemu, câ n'a esitu d'in man'a creatorului. — O sîrte mai grea, o esîstintia mai amara, o proba mai lunga ca a romanului, abîd se poate să mai sia fostu ursîta cui-va; și — d'in tôte acestea romanulu a esitu invincitoriu.

Cine se 'ndoiesce, deschida Istori'a, deschida-si ochii, caute 'mpregiurulu seu si — se va convinge.

Ordele cele selbatece si barbare, cele ce mai multu ca diece secli au trieratu crucisui si curmedisiu tôte partile dacieloru, — ele au curmatu florea colonieloru italice, au cutrupit u cultur'a romana in orientulu Europei, au stinsu viéti'a publica a poporului, au impilat u acestu poporu nobilu si gloriosu — pana la pamantu, — dar' esistinti'a lui si consciinti'a lui romana, caracteriulu lui romanu — nu l'au potutu nemici!

Grecismulu, slavismulu, magiarismulu si intru câtu-va si germanismulu, au atacatu de adreptulu spiritulu poporului; cele d'antâie, secle intrege i-au calcatu limb'a in picioare; i-au desnatiunaisatu tierele si biseric'a, si nobilimea, si intieliginti'a, si tóta viéti'a publica, ma au inceputu a fauri planuri spre a-i desnatiunaisà pana si vatrele si familiele; — dar — tôte 'ndesiertu!

Intrig'a si netoleranti'a religiosa, proselitismulu muhamedanu, calvinii si iesuvitii — cu cele mai dîavolesci midilöce, cu torture cumplite si cu mii de amagele rafinate s'au opintîtu a-i surupà semtiulu si spiritulu celu moralu, consciinti'a cea curata; — multa si mare stricatiune i-a casiunatu; — dar — in fine — tôte 'ndesiertu!

Poporele conlocuitore, unele finti venite si primite la noi cu bratiele deschise, secle intrege au conspirat u asupra-ne, ne-au degradaþu in pro-

priele nòstre pàtrie la sòrtea de sclavi, ne-au despoiatu de tòte drepturile umane, ba chiaru prin legi si in fapta ne-au declaratu de morti si ingropati pentru totu de-un'a ; — nu e elementu giuru in pregiurulu nostru si in midioculu nostru, carele sè se pòta laudà, cå ni-a fostu amicu, cå ne-a crutiatu, cå n'a lucratu ori intrigatu secle intrege in contr'a nòstra ; — ceriulu si pamentulu se pare cå s'au intovarăsitu contra-ne, — dar — tòte 'ndesiertu !

Ce se dicu despre luptele, si intrigele, si suferintiele cele moderne ; — ce. despre sacrele incordari de poteri impreunate a le poporului si intielegintiei nòstre pre campulu faptelor, si alu politicei, si literarei ; — ce despre raru zelu natiunalu ce se manifestéza pre totu-indeni, despre deselete sacrificie ce intempinâmu ; despre imposantea atitudîne de caracteru ce observâmu in tòte partile locuite de romani ?!

Romanulu, domniloru, ca finiculu s'a ridicatu d'in mormentulu seu, si-a scuturatu de pre facia cenusia rusinei in carea l'a fostu ingropatu ne-amicii, si-a luatu sborulu seu câtra destinulu seu celu inaltu, providentialu, — incetu, cu cumpetu, fàra ura si patîma, fàra frica si sfiala. — Spiritele barbatiloru sei celor mari, ale martiriloru sei — i-au defiptu si pregatîtu calea ; man'a provedîntiei prin midiocirea barbatiloru sei celoru bravi si credînciosi lu conduce ; — elu totu luptandu-se, si totu suferindu, pasiesce inainte pre vediute, precandu contrarii lui pre vediute repasiescu. Cine va

deconoscere, cine va cutedia negă acestu fenomu minunat — domnilor! Eea va în scurtu schiata acea drama imposanta, acea combinatiune manina a proverbiilor, carea cu graiu de tunetu striga și anuncia lumei:

*Cumca natiunea romana nu e nimicivera în oriente;*

*Cumca procesulu desvoltarei și înalțiarei ei nu se poate împedeca mai multu;*

*Cumca înflorirea și marirea ei sunt asecurate prin conduit'a ei;* prin urmare:

Cumca contrarilor ei, vediuti și nevediuti, domestici și straini, nu li remane, de cătu, ca se capitureze înaintea geniului ei, și să-i caute și să-i cultiveze amici'a; în fine

Cumca înaltulu regimu de statu are totu cuventulu și interesulu, și imperativ'a detorintia — de a multiumă acesta brava natiune, de a o sprină și înaintă în sborulu și lupt'a desvoltamentului ei, și de a se — radimă pe ea!

In scurtu, onorata adunare, — unu opu literariu, o scriere istorica, carea intemeiata pre adeverulu trecutului și pre realitatea prezintelor nostru, cu argumintele cele impunetorie ale logicei și matematicei — se redîce și se impintîne spiretulu și increderea natiunale pre de o parte, era pre de alta parte să arete de desirte și să le descuragieze tôte tendințiele cele ne-amice indreptate contra-ne — unu opu ca acestu-a, o *Istoria cum asiu dice a destineloru, său a incepulturui, decaderei și renascerei romanismului în oriente,* — scrisa într'o limba cătu

de populara si usioru de priceputu, intr'unu stilu dulce si melancolicu, acomodata animei romanului, cu o ortografia câtu mai simpla si usiora, tienendu ea cumpen'a intre legile foneticei si a le etimologiei, — asiè credemu că ar fi forte la tempu si de unu folosu si importantia enorme.

Asiè-dara, domnii mei, ilustr'a familia de M. vi propune prin mine, ca onorat'a adunare generale a asociatiunei nòstre, in sirulu aptivitatem sale presente se decreteze a scrie numai de câtu concursu pentru unu atare *opu istoricu*, socotesce cumca ca premiu pentru acelua, o suma de *un'a sută de galbeni imperatesci* ar corespunde; éra apoi spre crutiarea fondului asociatiunei pentru cele lalte multe lipse a le sale, ilust. familia se oteresce a luà ea asupra-si pentru asociatiune, solvirea acelei sume.

Dorinti'a acestei familie aru fi, domniloru, ca opulu ce v'a proiectatu, sê nu fie prè voluminosu, pentru-ca sê nu fatigeze prè multu pre lectori. Totu-si in privinti'a acést'a nu voiesce a merge mai departe de câtu a-si esprime parerea, că opulu acestu-a sê se cuprinda *numai d'intru unu tomu*.

Câtra acést'a, dorinti'a acestei familie ar fi, ca opulu acestu-a *sê fie precădu numai se pôle, in tota privinti'a perzeptu*, câtu mai deplinu corespondiatoriu ideei si tientei sale, demnu de a se presenta tuturoru sferelor lumei cei mari-

Mai de parte, dorinti'a familiei de Mocioni ar fi, ca opulu de care e vorb'a, in partea sa precumpenitoria sê se ocupe de tempulu

mai nou, de procesulu renascerei nôstre natiunale, si anume de luptele, episodele, tendîntiele, evenimentele politice, la cari au luat parte si generatiunea de adi, urmarindu elu cu o critica nepartiala caracteriulu comportarei acelei-a, carele anume de la 1848 incöce, ca unu firu rosu se protrage prin toti pasii, si tôte misi-carile natiunei nôstre.

Asemenea ar fi dorintia, ca — de-si opulu acestu-a va trebuì a cuprinde intréga romani-meia d'in orientulu Europei, totu-si — fiindu pusetiunea, sértea, luptele si suferintiele romanilor d'in Austria — fara indoielu multu mai grele, mai interesanti, si importante, — de Istoria si sértea acestoru-a sê se ocupe elu specialminte.

In fine, dorint'ia ar fi, ca opulu ce se va aflà deplinu corespundietoriu si se va premia, sê se tîparesca si respandescă prin onorat'a acésta asociatiune, spre cascigulu moralu si materialu alu asociatiunei, care cascigu in tòta privintia pôte sê fie fôrte insemnatu, daca magistratur'a acestei asociatiuni va sci indemnă si engagià pre toti prédemnii membri ai asociatiunei la cumperarea, respandirea, cetîrea si apretiuirea lui.

Concursulu ar fi ca sê se publice de câtra onorat'a asociatiune cu modalitatea usitata in astu-fel de casuri. Socotîmu că unu terminu de unu anu de dile nu ar fi pré multu pentru tem'a de materia si insemnitatea mai susu atînsa; ba credemu că daca pana la vinitórea nôstra adunare generale, in ori ce chipu s'ar mani-

festă lips'a, terminulu de unu anu ar mai poté fi si prolungitu.

Programulu opului intentiunatu credemu că s'a desfasiuratu mai in susu destulu de chiaru ; cu tòtè acestea Ilustritatea sa dlu Andreiu de Mocioni va fi bucurosu paratu a dà tuturoru acelorua ce voru semtì capacitatea si voru avè voi'a de a se apucà de acést'a lucrare, ori ce desluciri mai de aprope si a le servì cu unele date si documinte, de acaroru esfintia pré putieni voru fi si sciindu.

Totu DSa si-reserva pentru cea mai de apròpe adunare generala a face propunerile de lipsa in privinti'a barbatiloru ce voru avè a formà o comisfune d'in partea asociatiunei spre a censurà si dejudecà valorea opuriloru de concursu, si in privinti'a reguleloru de cari voru avè a fi condusi acei censori la functiunea loru.

Asemenea si-reserva domni'a sa, a face la tempulu seu propunerile recerute si a pune premiele cuvenite pentru traducerea si tîparirea opului celui premiatu in limbele lumei mari si culte. —

Acstea d'in insarcinarea, si in numele, si dupa planulu domniei sale propunendu si desfasiurandu, rogu d'in parte-mi pre onorat'a adunare, ca incuvintiandu acésta propunere, să binevoiesca a si luà la protocolu, si a insarcinà pre onoratulu dîrectoratu cu ne 'ntardiat'a ei punere in lucrare. —

---

Acésta propunere primindu-se de către adunarea generale în totu cuprinsulu seu cu unanimitate de voturi și pe langa manifestarea celei mai via multiamiri către ilustr'a familia de Mocioni, pe temeiulu si in urm'a conclusului adunarei generali d'in aceea-si di sub nrulu 9, subsemnatulu dírectoratu escrie concursu pentru unu opu istoricu dupa programulu mai susu desfasiuratu, incependu de la 1. Diecem. 1864 pe unu anu, cu acelu adausu, ca opurile de concursu curat u si legibilu scrise, si provediuta cu o devisa, pe langa o epistola sîgilata si provediuta cu aceea-si devisa, si in launtru seu cuprindiendu numele autorului, să se tramitia către acestu dírectoratu.

Datu d'in siedint'a dírectoriale tienuta in Aradu in 17/29 opt. 1864, — amesuratu decisiului Nr. 8.

Dírectoratulu asociatiunei rom. natiunali d'in Aradu pentru cultur'a poporului romanu. —

